

Condizioni generali di contratto di SCHUNK Intec AG

1. Validità

1.1 Le nostre offerte, vendite e consegne avvengono esclusivamente sulla base delle presenti condizioni generali di contratto, che si applicano altresì alle relazioni commerciali esistenti anche se questo non è specificamente indicato per iscritto nella corrispondenza. Tutte le volte in cui si apre un ordine, le presenti condizioni generali diventano parte integrante del contratto. Le modifiche ad esse apportate, le condizioni di acquisto degli acquirenti o altri accordi separati saranno applicabili solo previa conferma scritta.

1.2 Tutte le altre disposizioni stabilite dall'acquirente con riferimento alle presenti condizioni generali di contratto sono espressamente contraddette.

2. Offerta - Stesura del contratto

2.1 Le nostre offerte non sono vincolanti.

2.2 Gli ordini degli acquirenti non hanno carattere giuridicamente vincolante fino al momento in cui non vengono confermati per iscritto oppure consegnati i prodotti o i servizi richiesti. Se la società non rifiuta l'ordine o se un prodotto viene consegnato, il contratto sarà considerato concluso in via eccezionale anche in mancanza della conferma d'ordine.

2.3 Le specifiche indicate in cataloghi, prospetti, circolari, materiale pubblicitario, illustrazioni e listini prezzi e relative a peso, dimensioni, capacità, prezzi e prestazioni sono rappresentazioni puramente esemplificative e non vincolanti a meno che non vengano espressamente incluse nel contenuto del contratto.

3. Contenuto della fornitura

3.1 Il contenuto della fornitura sarà determinato dalle specifiche indicate nella conferma d'ordine o, in assenza della stessa, dalle specifiche della nostra offerta.

3.2 L'acquirente si assume la completa responsabilità circa l'accuratezza dei documenti, delle istruzioni, dei campioni e di tutto quanto fornito dal cliente. Tutte le specifiche relative alle dimensioni richiedono una conferma scritta.

3.3 I campioni sono forniti solo previo pagamento.

4. Prezzi

4.1 Salvo accordi contrari, i prezzi sono indicati in franchi svizzeri, esclusi IVA, spese, dazi doganali, costi di trasporto, imballaggio, assicurazione, permessi, certificazioni, installazione, messa in servizio, formazione e supporto. Gli importi dovuti dovranno essere saldati in franchi svizzeri entro trenta giorni dalla fatturazione. I prezzi sono validi franco fabbrica e devono essere maggiorati della tassa sul valore aggiunto prevista per la Svizzera. I costi aggiuntivi per imballaggio, trasporto, assicurazione, dogana, certificazione per la vendita, ecc. verranno fatturati. Questo si applica anche a tutti i prodotti consegnati a rate o con consegna express.

4.2 I prezzi indicati nelle offerte o nelle conferme d'ordine derivano dai calcoli effettuati al momento della presentazione dell'offerta o della conferma d'ordine. Se, a tre mesi dalla sottoscrizione del contratto, si verifica un aumento significativo dei prezzi delle materie prime, almeno del 10%, la società si riserva il diritto di aumentare i prezzi concordati in maniera proporzionale alle spese sostenute. L'acquirente verrà informato di questa evenienza.

4.3 Il valore minimo di un ordine è fissato a 100 franchi svizzeri.

5. Tempo di consegna, ritardo, rimborso fisso

5.1 Il tempo di consegna valido è quello entro la data specificata per iscritto nella conferma d'ordine. Se l'acquirente non fornisce i documenti necessari in modo tempestivo e se non rispetta i propri obblighi contrattuali (per esempio il pagamento anticipato, l'osservanza dei limiti di tempo per l'approvazione dei disegni, ecc.), il tempo di consegna verrà esteso di conseguenza.

5.2 La consegna sarà considerata puntuale se, entro i limiti di tempo previsti, i prodotti in questione hanno lasciato il deposito e sono stati resi disponibili per il trasporto e il rispettivo acquirente ne è stato notificato.

5.3 Se l'acquirente subisce una perdita a causa di un ritardo per il quale è responsabile la nostra azienda, il rimborso sarà limitato allo 0,5% per ogni settimana completa di ritardo e non potrà superare il 5% del valore della porzione della consegna arrivata in ritardo. Ci riserviamo il diritto di pagare un rimborso inferiore qualora sia possibile dimostrare che il danno è inferiore a quanto dichiarato. La responsabilità per i danni consequenziali è espressamente esclusa. La limitazione della responsabilità non si applica in caso di intenzioni dolose o negligenza grave.

5.4 Il luogo di esecuzione della consegna è la nostra sede legale a Aadorf.

6. Forza maggiore/Riserva sull'ottenimento della consegna

6.1 Se all'azienda viene impedito di portare a termine i propri obblighi contrattuali a causa di circostanze imprevedibili o insolite che non è stato possibile impedire mediante tutte le ragionevoli precauzioni, soprattutto nel caso di interruzione del lavoro, sanzioni e interventi ufficiali, ritardo nella ricezione delle materie prime essenziali, difficoltà nell'approvvigionamento di energia o sciopero e accesso bloccato, il tempo di consegna - nel caso in cui queste circostanze abbiano portato a un ritardo nella consegna - dovrà essere esteso in modo appropriato. Tuttavia, se queste circostanze rendono impossibile la consegna, l'azienda non sarà più soggetta all'obbligo di consegna.

6.2 Se è possibile dimostrare che, nonostante l'attenta scelta dei subappaltatori e la presa dei necessari contatti entro tempi ragionevoli, i subappaltatori ritardano le consegne di loro competenza, la data di consegna dovrà essere estesa in base al ritardo causato dai subappaltatori. Nel caso in cui la consegna da parte di un subappaltatore risulti impossibile, la società avrà facoltà di rescindere il contratto.

6.3 Se le circostanze indicate nei punti da 6.1 a 6.3, che impediscono alla società di rispettare le condizioni contrattuali, si protraggono per oltre 2 mesi, entrambe le parti contrattuali avranno facoltà di rescindere tali parti del contratto, non essendo queste state ancora eseguite.

7. Pagamento

7.1 L'acquirente dovrà effettuare i propri pagamenti entro 30 giorni dalla data di fatturazione.

7.2 In caso di fatture all'acquirente ancora pendenti, i pagamenti dovranno essere effettuati a partire dalla fattura con data precedente.

7.3 Se l'acquirente è insolvente, la società ha facoltà di richiedere un interesse pari al 5% dalla data in questione.

7.4 Se l'acquirente è insolvente già a partire da consegne precedenti, o se l'acquirente osserva un notevole peggioramento delle proprie condizioni economiche dopo la conclusione del contratto (e nel caso in cui questa circostanza pregiudichi i nostri interessi), il pagamento dovrà essere effettuato in concomitanza con la consegna dei prodotti. L'acquirente può evitare questo tipo di pagamento fornendo una garanzia di valore pari all'importo del prezzo di acquisto. Con il suo ordine, l'acquirente garantisce la propria capacità creditizia. In caso di dubbi, soprattutto se si viene a conoscenza di informazioni negative da parte di agenzie di credito o compagnie assicurative, la società si riserva il diritto di far dipendere la prestazione dei propri servizi dalla fornitura di garanzie adeguate o previo un pagamento anticipato. Nel caso in cui le garanzie accordate o il pagamento anticipato non vengano fornite nel periodo previsto, la società si riserva il diritto di rescindere il contratto. In caso di decadenza del contratto, la società si riserva il diritto di richiedere un rimborso per i danni, soprattutto per i costi di approvvigionamento delle materie prime. In caso di insolvenza, la società ha il diritto di combinare tutte le quantità relative a diverse consegne allo stesso acquirente in un'unica consegna e di far dipendere la fornitura dal pagamento di tutte le fatture dovute e dal pagamento anticipato delle fatture ancora insolte. Inoltre, la società ha il diritto di reclamare immediatamente tutti i pagamenti ancora dovuti al momento dell'insolvenza, indipendentemente dal fondamento giuridico o dalla relazione contrattuale, e di recedere da eventuali accordi di pagamento rateale. Fino a quando i crediti in essere restano insoluti, la società si riserva il diritto di ritenere presso di sé tutti i beni che non sono ancora stati consegnati o i servizi che non sono ancora stati forniti.

8. Riserva di proprietà

8.1 I beni consegnati restano di proprietà dell'azienda fino al momento in cui il prezzo di acquisto viene corrisposto nella sua interezza. L'acquirente dovrà, su richiesta, presentare tutte le necessarie dichiarazioni relative all'immissione dei prodotti nel registro di riserva di proprietà.

9. Garanzia in caso di difetti

9.1 All'acquirente spetta ispezionare i prodotti al momento della consegna per verificare la presenza di difetti. Durante l'ispezione dovranno anche essere effettuati adeguati controlli a campione.

9.2 Qualunque reclamo derivante da consegne incomplete o scorrette o da difetti individuabili secondo quanto indicato nella sottosezione 9.1 dovrà prontamente essere notificato per iscritto alla società e, su richiesta della stessa, le parti difettose dovranno essere rispedite. I difetti nascosti che non possono essere individuati attraverso i controlli a campione dovranno essere segnalati non appena vengono identificati. Se i reclami non vengono presentati tempestivamente, la consegna verrà considerata accettata e tutti i reclami relativi a consegne incomplete, scorrette o improprie verranno considerati non validi.

9.3 Se i prodotti sono difettosi o se diventano difettosi entro il periodo limite per i reclami di 12 mesi dalla data di consegna la società si riserva il diritto di scegliere se sostituirli o ripararli.

9.4 Se l'azienda supera un ragionevole periodo di tolleranza stabilito senza aver sostituito o riparato il prodotto in questione, o se la correzione del difetto non è adeguata, l'acquirente potrà, a sua discrezione, richiedere la risoluzione del contratto o una sua riduzione.

9.5 La società dovrà pagare interamente le spese per la consegna di un prodotto non difettoso. I costi derivanti dalla consegna di oggetti presso un luogo diverso da quello originariamente concordato dovranno essere sostenuti dall'acquirente.

9.6 In caso di difetti, l'acquirente non potrà presentare alcun reclamo nel caso in cui:

(i) il danno è stato causato da una gestione impropria o da un sovraccarico dovuto all'acquirente o ai suoi clienti;

(ii) l'acquirente o i suoi clienti non rispettano le norme di installazione e gestione indicate dalla legge e dalla società produttrice, a meno che il difetto non sia attribuibile a tale non conformità;

(iii) il prodotto è stato realizzato in base alle specifiche dell'acquirente, soprattutto in base ai disegni tecnici da esso forniti, e il suo difetto è attribuibile a tali specifiche/disegni;

(iv) l'acquirente richiede all'azienda di risolvere una questione di design legata a scienze o tecnologie allo stato dell'arte al momento della realizzazione del prodotto stesso.

9.7 Se l'acquirente presenta un reclamo sulla base di difetti in caso di difetti, ma si scopre che non esiste alcun difetto o che il difetto in questione è attribuibile a circostanze non coperte dalla garanzia, l'acquirente dovrà rimborsare l'azienda di tutti i costi derivanti.

10. Altre responsabilità

10.1 La società è responsabile, per quanto previsto dall'assicurazione di responsabilità civile, dei danni alle cose e alle persone subiti dal cliente per cause a noi imputabili. Altri reclami, ad esempio per il comportamento di soggetti terzi, sono da escludere.

10.2 Il rimborso per i danni indiretti, ad esempio per le perdite di profitto e altre perdite economiche, è totalmente escluso per quanto consentito dalla legge.

11. Proprietà intellettuale/Violazione del copyright e dei diritti di tutela industriale di terzi

11.1 SCHUNK Intec AG mantiene i diritti di proprietà intellettuale sui beni consegnati, quali il copyright, i diritti di design, i diritti legati ai marchi registrati e i diritti di proprietà. Se la consegna include software, in base alle condizioni di licenza il cliente ha il diritto di usare il software fornito insieme al prodotto corrispondente, ma non ha il diritto di vendita, distribuzione, copia, espansione o modifica indipendente del suddetto. La proprietà intellettuale e i diritti legati al software restano della società.

11.2 Il cliente dovrà adottare tutte le azioni necessarie per proteggere il software, i risultati del lavoro e la documentazione riguardante accessi o usi non autorizzati di terze parti non autorizzate. Il cliente potrà creare tutte le necessarie copie di backup. Dovrà etichettare tali copie in modo conforme e conservarle separatamente e in un luogo sicuro.

11.3 Garantiamo che i nostri prodotti e servizi non violano i diritti di tutela industriale di terze parti.

11.4 L'acquirente ha la responsabilità di verificare che i documenti forniti non violino i diritti di terze parti, soprattutto per quanto riguarda il copyright, i diritti di tutela industriale (brevetti di design, brevetti, modelli di utilità, marchi registrati). Se una terza parte avanza un reclamo nei confronti della società per l'uso, l'applicazione o la copia di documenti e modelli forniti dall'acquirente e che causano una violazione dei diritti d'autore e/o di tutela industriale oppure una violazione della legge sulla concorrenza, l'acquirente dovrà aiutare la società a difendersi da tali violazioni e dovrà rimborsarla per tutti i danni che ne derivano (compresi gli onorari degli avvocati e le spese processuali).

12. Controllo delle esportazioni

12.1 I nostri prodotti e servizi sono soggetti alla condizione che la loro fornitura non entri in contrasto con le normative nazionali e internazionali sulla regolazione delle esportazioni (soprattutto per i casi di embargo o altre sanzioni). Il fornitore si impegna a fornire tutte le informazioni e i documenti necessari per l'esportazione o il trasferimento. Se avvengono ritardi a causa di controlli o procedure di approvazione, i limiti di tempo e i tempi di consegna dovranno essere estesi di conseguenza. Se le approvazioni richieste non vengono accordate o se la fornitura dei servizi non può essere approvata, il contratto verrà considerato non concluso rispetto alle parti in questione. La società si riserva il diritto di recedere dal contratto senza preavviso se questo è necessario per rispettare regolamenti nazionali e internazionali. In caso di recesso come indicato in questa sezione, l'acquirente dovrà escludere la possibilità di presentare reclami o di esercitare altri diritti sulla base del recesso. In caso di trasferimento dei prodotti consegnati a una terza parte, sia a livello nazionale che all'estero, l'acquirente dovrà rispettare i regolamenti applicabili sulle esportazioni del diritto nazionale e internazionale.

13. Riservatezza

13.1 Se l'acquirente viene a conoscenza di alcune informazioni per noi riservate (informazioni contrassegnate come riservate o che devono ovviamente essere considerate tali, ad esempio informazioni su processi interni o sul design dei nostri prodotti), dovrà trattarle come strettamente riservate. Qualunque diffusione o comunicazione a terzi è proibita. Le informazioni dovranno essere usate solo per gli scopi specificati. Su richiesta della società, tali informazioni, comprese tutte le copie delle stesse, dovranno essere riconsegnate immediatamente (a meno che non sussistano obblighi di ritenzione per legge). La restituzione completa deve essere confermata per iscritto alla società. Ciò non si applica alle informazioni pubblicamente accessibili o alle informazioni che sono legittimamente in possesso dell'acquirente.

14. Trasferimento del rischio

14.1 Se i prodotti vengono riconsegnati all'acquirente su richiesta del cliente, i rischi di danni o deteriorazione degli stessi passeranno all'acquirente al momento stesso della consegna dei prodotti all'agente responsabile del trasferimento, al corriere o alla persona che si occupa della spedizione. Questa disposizione si applica anche se la spedizione non viene effettuata dal luogo della prestazione e/o se le relative spese di trasporto sono a nostro carico.

14.2 Se i prodotti sono pronti per la spedizione ma questa viene ritardata per ragioni di responsabilità dell'acquirente, il rischio passerà al cliente al momento della ricezione della notifica nella quale si afferma che i prodotti sono pronti per la spedizione.

15. Disposizioni finali

15.1 Nessun ulteriore accordo, riserva, modifica o aggiunta avrà effetto in mancanza di conferma scritta.

15.2 Se le disposizioni presenti in queste condizioni di vendita e consegna o se qualunque altra disposizione presente negli accordi che si riferiscono al presente contratto di consegna perdono la loro validità, la validità di tutte le altre disposizioni o di tutti gli altri accordi non sarà pregiudicata.

Valido dal 01/01/2020

16. Legge applicabile e luogo di giurisdizione

16.1 Le presenti condizioni di vendita e consegna e la relazione giuridica tra la società e l'acquirente sono governate dalla legge svizzera, fatta eccezione per la Convenzione ONU sulla vendita internazionale di beni (CISG).

16.2 Il luogo di giurisdizione per tutte le controversie derivanti direttamente o indirettamente dal rapporto contrattuale è rappresentato da tutti i tribunali dei luoghi nei quali la società ha una sede legale. Se la società desidera presentare un reclamo, potrà farlo (senza essere soggetto ad alcun obbligo) presso il tribunale competente nel luogo in cui l'acquirente ha sede legale.

01/01/2020